

VERORDENING (EEG) Nr. 3863/92 VAN DE COMMISSIE

van 30 december 1992

tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 674/92⁽²⁾, en met name op artikel 11, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 81/92 van de Commissie
van 15 januari 1992 houdende uitvoeringsbepalingen van
Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad betreffende
de invoer van langkorrelige, aromatische Basmati-rijst⁽³⁾,
inzonderheid op artikel 8,

Overwegende dat in artikel 11 van Verordening (EEG)
nr. 1418/76 is bepaald dat een heffing moet worden
toegepast bij de invoer van padie, gedopte rijst, halfwitte
rijst, volwitte rijst en breukrijst; dat deze heffing voor
gedopte rijst, volwitte rijst en breukrijst gelijk is aan het
verschil tussen de drempelprijs en de cif-prijs; dat de
heffing voor padie en halfwitte rijst moet worden afgeleid
van de heffing voor gedopte rijst respectievelijk de over-
eenkomstige volwitte rijst;

Overwegende dat de drempelprijzen voor gedopte rijst,
volwitte rijst en breukrijst voor het verkoopseizoen 1992/
1993 zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1841/92
van de Commissie⁽⁴⁾;

Overwegende dat de Commissie voor de berekening van
de cif-prijzen rekening dient te houden met de beoorde-
lingsgegevens bedoeld in artikel 16 van Verordening
(EEG) nr. 1418/76 en in Verordening (EEG) nr. 1613/71
van de Commissie van 26 juli 1971 tot vaststelling van de
wijze waarop de cif-prijzen en de heffingen voor rijst en
breukrijst worden bepaald, evenals van de correctiebe-
dragen die hierop betrekking hebben⁽⁵⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1614/92⁽⁶⁾, en met name
met de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereld-
markt welke voldoende representatief zijn voor de werke-
lijke tendens van deze markt, in het bijzonder in verband
met de noodzaak bruuske prijsverschommelingen te
vermijden waardoor abnormale verstoringen op de markt
van de Gemeenschap kunnen ontstaan, en met de kwali-
teit van de aangeboden goederen welke dient overeen te
komen met de standaardkwaliteit vastgesteld bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1423/76 van de Raad⁽⁷⁾, of daaraan dient

te worden aangepast door toepassing van de correctiebe-
dragen als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1613/71;

Overwegende voorts dat voor gedopte rondkorrelige en
langkorrelige rijst en voor volwitte rondkorrelige en lang-
korrelige rijst de cif-prijs wordt berekend op basis van de
noteringen of prijzen op de wereldmarkt die voor elke
rijstsoort betrekking hebben op de produkten bedoeld in
artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1613/71; dat voor
deze berekening eventueel gebruik moet worden gemaakt
van de omrekeningen welke voortvloeien uit Verordening
nr. 467/67/EEG van de Commissie van 21 augustus 1967
houdende vaststelling van de omrekeningsgetallen, de
bewerkingskosten en de waarde van de bijprodukten
toevallend aan de verschillende verwerkingsstadia van
rijst⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 2325/88;

Overwegende dat bij de bovenbedoelde omrekeningen de
Commissie in aanmerking dient te nemen dat sommige
offertes voor rijst hogere percentages breukrijst bevatten
dan is toegelaten in de bij Verordening (EEG) nr. 1423/76
vastgestelde standaardkwaliteit en dat zij in dat geval de
aanbiedingen dient aan te passen overeenkomstig de kilo-
gramwaarde van breukrijst vastgesteld in Verordening
nr. 467/67/EEG; dat deze aanpassing evenwel niet
geschiedt wanneer de in aanmerking genomen prijzen
voor gedopte rijst en voor halfwitte of volwitte rijst lager
zijn dan de bedragen bedoeld in artikel 4, laatste alinea,
van Verordening nr. 467/67/EEG;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG)
nr. 1613/71 de Commissie rekening moet houden met de
omstandigheden dat bepaalde aanbiedingen „cost-freight”
aanbiedingen zijn of betrekking hebben op produkten in
zakken en dat zij in dat geval deze aanbiedingen moet
aanpassen door gebruikmaking van de in vorengenoemde
verordening genoemde percentages of bedragen, ten einde
de aanbieding vergelijkbaar te maken met een cif-
aanbieding of met een aanbieding voor onverpakte
produkten;

Overwegende dat de cif-prijs wordt berekend, aan de hand
van de hierboven genoemde gegevens, voor Rotterdam,
waarbij de aanbiedingen voor andere havens worden
gecorrigeerd op basis van het verschil in vrachtkosten ten
opzichte van Rotterdam;

Overwegende dat de cif-prijs berekend kan worden met
inachtneming van de termijn-aanbiedingen voor de
volgende maand of ongewijzigd gehandhaafd kan blijven
voor een beperkte periode indien is voldaan aan de voor-
waarden bedoeld in artikel 1, lid 3, van Verordening
(EEG) nr. 1613/71;

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 10 van 16. 1. 1992, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB nr. L 187 van 7. 7. 1992, blz. 30.

⁽⁵⁾ PB nr. L 168 van 27. 7. 1971, blz. 28.

⁽⁶⁾ PB nr. L 170 van 25. 6. 1992, blz. 15.

⁽⁷⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 20.

⁽⁸⁾ PB nr. 204 van 24. 8. 1967, blz. 1.

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de belangen van de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, de heffing voor deze Staten dient te worden verminderd met een vast bedrag en een bedrag dat overeenkomt met 50 % van de heffing ten opzichte van derde landen; dat voor volwitte rijst en halfwitte rijst de heffing bovendien met een extra bedrag moet worden verminderd overeenkomstig de artikelen 12 en 13 van Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad van 5 maart 1990 inzake de regeling voor landbouwprodukten en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen, van oorsprong uit de ACS-Staten of uit de landen en gebieden overzee (LGO) ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 297/91 ⁽²⁾;

Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap ⁽³⁾, geen heffingen worden toegepast bij invoer van produkten van oorsprong uit de landen en gebieden overzee; dat, krachtens artikel 101, lid 4, van bovengenoemd besluit, bij invoer van bepaalde produkten van oorsprong uit de landen en gebieden overzee een speciaal bedrag zal worden geheven om te voorkomen dat produkten van oorsprong uit deze landen en gebieden qua tarief gunstiger worden behandeld dan soortgelijke produkten die uit Spanje of Portugal worden ingevoerd in de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985;

Overwegende dat bij de invoer van de in bijlage XXIV van de Toetredingsakte bedoelde produkten in Portugal een bedrag aan de heffing op die produkten wordt toegevoegd; dat die bedragen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3808/90 van de Commissie ⁽⁴⁾;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1423/76 de standaardkwaliteiten voor rijst en breukrijst zijn vastgesteld;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3130/91 ⁽⁶⁾, voorziet in een speciale regeling voor de invoer van bepaalde hoeveelheden Basmati-rijst in de Gemeenschap; dat in het kader van deze regeling met name een heffing geldt die gelijk is aan 75 % van de overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 berekende heffing; dat deze heffing evenwel niet minder mag

bedragen dan het verschil tussen de prijs franco grens van Basmati-rijst en de drempelprijs voor langkorrelige rijst;

Overwegende dat de regeling voor de invoer van rijst uit Bangladesh is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 3491/90 van de Raad ⁽⁷⁾ en (EEG) nr. 862/91 van de Commissie ⁽⁸⁾;

Overwegende dat de heffingen eenmaal per week worden vastgesteld en dat zij tussentijds worden gewijzigd ten einde rekening te houden met de veranderingen van de drempelprijzen of de gegevens voor de bepaling van de cif-prijzen; dat voor gedopte rijst, volwitte rijst en breukrijst de heffingen slechts worden gewijzigd indien de verandering van de gegevens voor de berekening een verhoging of een verlaging van het geldende bedrag tot gevolg heeft van ten minste 1,21 ecu per ton;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad ⁽⁹⁾ gedefinieerde representatieve marktkoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwomrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3819/92 van de Commissie ⁽¹⁰⁾;

Overwegende dat uit de toepassing van de vorenge-noemde bepalingen voortvloeit dat de heffingen moeten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a) en b), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 december 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85.

⁽²⁾ PB nr. L 36 van 8. 2. 1991, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 366 van 29. 12. 1990, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 361 van 20. 12. 1986, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 297 van 29. 10. 1991, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 337 van 4. 12. 1990, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 88 van 9. 4. 1991, blz. 7.

⁽⁹⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 december 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

(in ecu / ton)

GN-code	Heffingen (%)		
	Regeling overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3877/86 (*)	ACS-Staten Bangladesh (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽³⁾)	Derde landen (behalve ACS-Staten) (⁽⁴⁾)
1006 10 21	—	152,23	311,67
1006 10 23	—	155,56	318,32
1006 10 25	—	155,56	318,32
1006 10 27	238,74	155,56	318,32
1006 10 92	—	152,23	311,67
1006 10 94	—	155,56	318,32
1006 10 96	—	155,56	318,32
1006 10 98	238,74	155,56	318,32
1006 20 11	—	191,19	389,59
1006 20 13	—	195,35	397,90
1006 20 15	—	195,35	397,90
1006 20 17	298,43	195,35	397,90
1006 20 92	—	191,19	389,59
1006 20 94	—	195,35	397,90
1006 20 96	—	195,35	397,90
1006 20 98	298,43	195,35	397,90
1006 30 21	—	236,86	497,58 (⁽⁵⁾)
1006 30 23	—	284,29	592,35 (⁽⁶⁾)
1006 30 25	—	284,29	592,35 (⁽⁶⁾)
1006 30 27	444,26 (⁽⁷⁾)	284,29	592,35 (⁽⁶⁾)
1006 30 42	—	236,86	497,58 (⁽⁵⁾)
1006 30 44	—	284,29	592,35 (⁽⁶⁾)
1006 30 46	—	284,29	592,35 (⁽⁶⁾)
1006 30 48	444,26 (⁽⁷⁾)	284,29	592,35 (⁽⁶⁾)
1006 30 61	—	252,61	529,93 (⁽⁸⁾)
1006 30 63	—	305,15	635,00 (⁽⁹⁾)
1006 30 65	—	305,15	635,00 (⁽⁹⁾)
1006 30 67	476,25 (⁽⁹⁾)	305,15	635,00 (⁽⁹⁾)
1006 30 92	—	252,61	529,93 (⁽⁸⁾)
1006 30 94	—	305,15	635,00 (⁽⁹⁾)
1006 30 96	—	305,15	635,00 (⁽⁹⁾)
1006 30 98	476,25 (⁽⁹⁾)	305,15	635,00 (⁽⁹⁾)
1006 40 00	—	69,94	145,89

(⁽¹⁾) Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de artikelen 12 en 13 van Verordening (EEG) nr. 715/90.

(⁽²⁾) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

(⁽³⁾) De heffing bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

(⁽⁴⁾) De invoerheffing op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh wordt toegepast overeenkomstig de in de Verordeningen (EEG) nr. 3491/90 en (EEG) nr. 862/91 vastgestelde regelingen.

(⁽⁵⁾) Bij de invoer in Portugal wordt de heffing verhoogd met het in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3778/91 vermelde bedrag.

(⁽⁶⁾) De invoerheffing op langkorrelige aromatische Basmati-rijst wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 3877/86, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3130/91, vastgestelde regelingen.

(⁽⁷⁾) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.